

NACIONES UNIDAS

# Asamblea General

CUADRAGESIMO SEXTO PERIODO DE SESIONES

*Documentos Oficiales*

TERCERA COMISION

36a. sesión

celebrada el lunes

11 de noviembre de 1991

a las 10.00 horas

Nueva York

## ACTA RESUMIDA DE LA 36a. SESION

Presidente: Sr. AL-SHAALI (Emiratos Arabes Unidos)

### SUMARIO

TEMA 97 DEL PROGRAMA: INFORME DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS, CUESTIONES RELATIVAS A LOS REFUGIADOS Y LAS PERSONAS DESPLAZADAS Y CUESTIONES HUMANITARIAS (continuación)

La presente acta está sujeta a correcciones.

Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada,

y dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, Oficina DC/750, United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL  
A/C.3/46/SR.36

7 de enero de 1992  
ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLES

/...

Se declara abierta la sesión a las 10.05 horas.

TEMA 97 DEL PROGRAMA: INFORME DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS, CUESTIONES RELATIVAS A LOS REFUGIADOS Y LAS PERSONAS DESPLAZADAS Y CUESTIONES HUMANITARIAS (*continuación*) (A/46/3 (cap. VII, secc. H) y Add.1, A/46/12 y Add.1, 134 y Corr.1, 139, A/46/323-S/22836, A/46/344, 371, 428 a 435, 471, 501/Rev.1, 568, 612)

1. El Sr. RAZI (Afganistán) destaca la necesidad de abordar las causas básicas de las corrientes de refugiados y recalca la importancia de las medidas preventivas, en particular cuando la causa es por el hombre. En el caso de los refugiados afganos, la guerra es una de las principales causas de las corrientes de refugiados. Por consiguiente, el Gobierno del Afganistán trata de poner fin a la guerra para preparar el camino a la repatriación voluntaria de los refugiados. Los convenios sobre el arreglo de la situación relativa al Afganistán de 1988 proponen la solución más justa. En virtud de esos convenios, las partes tienen la obligación de adoptar todas las medidas necesarias para garantizar la repatriación voluntaria de los refugiados afganos que viven temporalmente en el Pakistán.

2. Todos los refugiados afganos que deseen regresar a su patria pueden hacerlo libremente. Todos los repatriados tienen los mismos derechos y obligaciones que los otros nacionales del Afganistán. A pesar de las limitaciones económicas, el Gobierno del Afganistán ofrece los servicios necesarios para reasentar a los refugiados en sus provincias de origen, incluidos transporte gratis, alojamiento en los Albergues de la Paz y empleo. Más de 70.000 afganos han regresado en virtud del proyecto piloto de repatriación voluntaria, y 30.000 repatriados voluntarios más, que proceden principalmente de la República Islámica del Irán, han recibido asistencia gracias al programa de Albergues de la Paz de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (OACNUR). Se estima que en 1990 el número de repatriados voluntarios que no recibieron asistencia de la OACNUR se elevó a 100.000.

3. Debe analizarse seriamente el hecho de que en 1990 no se produjera ninguna repatriación organizada, en gran escala, de refugiados afganos procedentes de la República Islámica del Irán y del Pakistán. La experiencia demuestra que hay obstáculos que dificultan la repatriación organizada. El Gobierno del Afganistán está dispuesto a analizar esos obstáculos e insiste en que se realicen consultas antes de iniciar cualquier proyecto de repatriación. El orador espera que los Estados Miembros y las organizaciones humanitarias respondan positivamente a la ejecución de proyectos similares, según lo dispuesto en la resolución 45/174 de la Asamblea General. Los proyectos pilotos ayudan a garantizar el regreso ordenado y seguro de los refugiados afganos. El Afganistán está preparado para cooperar con las organizaciones pertinentes de las Naciones Unidas a fin de eliminar cualquier obstáculo al respecto.

4. La delegación del Afganistán agradece la continuación del apoyo que la OACNUR y el Programa Mundial de Alimentos prestan al proyecto de Albergues de la Paz en el Afganistán. Sin embargo, los Albergues de la Paz situados en las

(Sr. Razi, Afganistán)

ciudades fronterizas, especialmente en la parte occidental del país, enfrentan serias dificultades debido al gran número de repatriados. Los centros de recepción y los albergues deben ampliarse y la Oficina debe prestar mayor atención al suministro de alimentos, medicamentos y transporte aéreo.

5. El nuevo clima político en el Afganistán permite esperar una solución duradera. La OACNUR, con la cooperación de los Programas de Asistencia Humanitaria y Económica relativos al Afganistán, de las Naciones Unidas, debe estar preparada para el reasentamiento de los refugiados. El Gobierno del Afganistán desea permitir que todos los refugiados afganos regresen a su patria y condena todo intento de demorar ese proceso.

6. El Sr. NECAJ (Albania) dice que su país, como otros países de Europa oriental, ha emprendido una serie de reformas para crear una sociedad verdaderamente democrática y una economía de mercado. Sin embargo, esas reformas se llevan a cabo en medio de una situación económica muy tensa, caracterizada por un alto índice de desempleo, parálisis industrial, déficit comerciales y financieros y escasez de alimentos. El derrumbe repentino del antiguo sistema político y la aguda crisis económica han provocado el éxodo en masa de ciudadanos albaneses hacia Grecia, Italia y otros países en búsqueda de una vida mejor. Dicho éxodo ha creado dificultades para los países vecinos, y el Gobierno de Albania, en colaboración con los gobiernos de esos países, trata de encontrar las mejores soluciones a ese problema. Consciente de la falta de fondos locales, Albania considera que la inversión y los créditos extranjeros son un medio de crear estabilidad económica.

7. Los grandes cambios políticos que tuvieron lugar en Albania han convencido a los Estados vecinos y a los organismos pertinentes de las Naciones Unidas de que los nacionales albaneses que se van del país deben ser considerados inmigrantes económicos en lugar de refugiados políticos y que sus problemas deben resolverse sobre esa base. El Gobierno de Albania considera que todos los albaneses que salieron del país ilegalmente en julio de 1990 y mediante el éxodo en masa en 1991 son nacionales con plenos derechos, que pueden entrar en el país y salir de él cuando lo deseen. Decenas de miles de albaneses han regresado a su país y se están reinsertando en la vida social y política.

8. Albania considera que tiene el derecho a interesarse por la forma en que sus nacionales se integran en la vida social y económica de los países de acogida y a velar por que todos ellos reciban un tratamiento digno. El Gobierno de Albania ha informado al Alto Comisionado de esa posición y ha hecho hincapié en su preocupación por los nacionales albaneses a quienes se ha hecho víctimas de maltratos y de discriminación en Yugoslavia. Es de esperar que esta situación no se repita.

9. Albania agradecería que los Estados interesados mostraran comprensión y prestaran apoyo para permitir a los refugiados albaneses hacer frente a las dificultades, en particular en lo que a encontrar un empleo temporal se refiere. En ese sentido, el orador expresa sincera gratitud a los Gobiernos de Italia, Grecia y Alemania por la buena voluntad de que hicieron gala a ese

(Sr. Necaj, Albania)

respecto. La concertación de acuerdos internacionales sobre migración legal para obtener empleos temporales, conjuntamente con la inversión extranjera, será de gran utilidad. El Gobierno de Albania ha negociado con la Organización Internacional para las Migraciones las formas de ayudar a los migrantes legales.

10. El Sr. OULIA (República Islámica del Irán) dice que la falta de respeto por la dignidad humana daña las relaciones sociales internacionales y ha creado el problema de los refugiados. La crisis de los refugiados debe ser abordada de manera responsable por parte de los gobiernos, las organizaciones internacionales y los grupos nacionales. De conformidad con los santos preceptos del Islam, el Irán ha acogido a millones de refugiados durante el pasado decenio.

11. A principios de 1991, el número de refugiados sobrepasaba los 5,3 millones, lo que hacía de la República Islámica del Irán el principal país de acogida para los refugiados. El Irán está haciendo cuanto puede para asentar a los que quedan y garantizar su seguridad y bienestar. Ha habido casi 3 millones de refugiados afganos y casi 1 millón de refugiados iraquíes en el Irán. La repatriación honrosa de los refugiados afganos está a punto de realizarse, porque el Pakistán y la República Islámica del Irán han declarado estar dispuestos a facilitar la repatriación voluntaria.

12. Hace algunos meses, frente a la mayor y más rápida afluencia de refugiados en la historia de la OACNUR, el Irán tomó medidas inmediatas para satisfacer las necesidades básicas de los refugiados. La asistencia generosa de la comunidad internacional y del sistema de las Naciones Unidas para ayudar a los refugiados iraquíes tuvo que ser complementada por enormes recursos movilizados por el Irán, que ya había aportado una contribución de cerca de 2.700 millones de dólares para enfrentar esa tragedia humana. La delegación del Irán espera que las Naciones Unidas garanticen que se sigan prestando los servicios esenciales a los refugiados iraquíes y consoliden esos servicios antes de la llegada del invierno, de conformidad con la resolución 1991/5 del Consejo Económico y Social. La delegación del Irán aprecia los esfuerzos del Delegado Ejecutivo del Secretario General, la OACNUR, otras organizaciones internacionales y los Estados miembros de la Comunidad Europea en la prestación de asistencia.

13. La República Islámica del Irán concede gran importancia al rápido perfeccionamiento del sistema humanitario de las Naciones Unidas; la estructura existente debe perfeccionarse para satisfacer las necesidades inmediatas de los refugiados en tiempos de crisis. Se puede estudiar un mecanismo para incrementar las contribuciones financieras en relación con el mandato de la Oficina. El suministro de ayuda de emergencia no debe politizarse. Una nueva perspectiva mundial sobre el problema debe basarse en valores humanitarios. El orador espera que sea posible llevar a cabo la repatriación segura y honrosa de todos los refugiados en el mundo, entre ellos los refugiados palestinos, que durante tanto tiempo han sido privados de sus derechos fundamentales.

14. El Sr. SAMPOVAARA (Finlandia) reafirma el compromiso de su país con la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 y su Protocolo de 1967 y exhorta a todos los Estados que aún no lo han hecho a que se adhieran a esos instrumentos. Finlandia concede particular importancia a la relación entre la cooperación para el desarrollo, la democracia y el respeto por los derechos humanos y subraya la necesidad de erradicar las causas que provocan las corrientes de refugiados. Se hace cada vez más necesario fomentar medidas para prevenir nuevos movimientos colectivos de personas y encontrar soluciones duraderas.

15. La repatriación voluntaria es la mejor manera de alcanzar una solución duradera. Finlandia apoya decididamente a la OACNUR en sus esfuerzos por aprovechar las oportunidades que ofrecen los favorables acontecimientos en Camboya, el Sáhara Occidental, Sudáfrica y en otras partes, con miras a resolver algunos de los difíciles problemas de los refugiados de los tiempos recientes. La Oficina realiza una función catalizadora útil cuando existe la posibilidad de la repatriación voluntaria. La comunidad internacional también debe mejorar la asistencia que proporciona a las personas desplazadas internamente.

16. Finlandia destaca la necesidad de esclarecer la distinción entre corrientes de refugiados y otros movimientos de población. Se deben elaborar métodos para reducir la utilización errónea, cada vez más frecuente, del asilo para garantizar un mejor tratamiento a las personas que tienen derecho al estatuto de refugiados. Se requieren medidas de aceptación general en cuanto al tratamiento de las personas que enequivocamente no pueden aspirar al estatuto de refugiado y llevar a cabo su rápida repatriación.

17. Las mujeres y los niños son los dos grupos más vulnerables entre los refugiados. Los informes sobre continuas violaciones de sus derechos exigen medidas inmediatas. Finlandia encomia a la OACNUR por sus esfuerzos por integrar las necesidades específicas de las mujeres refugiadas en la programación y celebra la iniciativa de crear el puesto de Coordinador Superior para los Niños Refugiados.

18. Existe consenso a favor de garantizar una mayor participación del sistema de las Naciones Unidas en las operaciones humanitarias de asistencia y socorro. Los países nórdicos han intensificado los esfuerzos por mejorar la eficacia del sistema de las Naciones Unidas al enfrentar los problemas que se presentan en la esfera de la respuesta a situaciones de emergencia. La delegación de Finlandia encomia a la Comisionada por sus iniciativas encaminadas a mejorar la capacidad de respuesta de la Oficina y valora altamente las actividades de la OACNUR. La cooperación con las organizaciones no gubernamentales es de vital importancia al hacer frente a los casos de emergencia y dicha cooperación debe intensificarse en esa esfera.

19. El Sr. SZELEI (Hungría) dice que, pese a la expansión de la libertad y la democracia, la situación mundial de los refugiados se ha deteriorado considerablemente y se requiere una acción internacional concertada, con la que su país está plenamente comprometida.

(Sr. Szelei, Hungría)

20. Como consecuencia de la guerra fría, Hungría sigue recibiendo gran número de refugiados, entre ellos más de 50.000 refugiados rumanos en los años recientes. Además, los recientes acontecimientos en Yugoslavia han dado lugar a que más de 40.000 refugiados, el 70% de los cuales son mujeres y niños, hayan huido hacia Hungría en los últimos cuatro meses. De acuerdo con sus obligaciones en virtud de la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 y su Protocolo de 1967, Hungría ha ampliado los límites de su capacidad, protegiendo y asistiendo a esos refugiados, como resultado de lo cual el número de refugiados que han acudido a Hungría en los últimos tres años se eleva a casi 100.000. La asistencia y la solidaridad de la comunidad internacional y de la OACNUR han sido de gran valor, pues complementa los esfuerzos de Hungría por hacer frente al rápido empeoramiento de la situación de los refugiados.

21. La violación de los derechos humanos mediante la represión sistemática sigue siendo la principal causa de los movimientos de refugiados. El orador celebra el creciente reconocimiento de la responsabilidad de los gobiernos de abordar las causas básicas de tales movimientos, en particular los relacionados con la persecución de personas o de comunidades étnicas.

22. La delegación de Hungría apoya el punto de vista según el cual la OACNUR debe, en el futuro, centrarse en los mecanismos que se ocupan de la preparación y respuesta a las situaciones de emergencia, la capacidad de alerta temprana y la repatriación voluntaria. También conviene en que la respuesta de las Naciones Unidas a la crisis de los refugiados kurdos debe ser analizada concienzudamente, de manera que tales respuestas sean más eficaces en el futuro. Se deben elaborar modalidades para las respuestas a las situaciones de emergencia de todo el sistema ante los mayores desastres que afectan a la humanidad, y se debe fortalecer la capacidad de alerta temprana en el marco de una estructura interinstitucional de las Naciones Unidas, que permita también la adopción de medidas preventivas.

23. Con miras a una solución duradera, es indispensable garantizar el derecho de los refugiados a regresar a sus propios países con seguridad y dignidad y sin temor a represalias. La repatriación voluntaria también debe incluir la compensación por los bienes confiscados, perdidos o dañados. En ocasión del cuadragésimo aniversario de la creación de la OACNUR, Hungría reafirma su solidaridad con los refugiados y su compromiso permanente de velar por ellos.

24. La Sra. RODNEY (Canadá) dice que la comunidad internacional se encuentra en una encrucijada al hacer frente al persistente problema de los refugiados: tiene que tomar medidas que alivien a los refugiados, pero, a la vez, evitar el abuso por parte de individuos que solicitan asilo por razones económicas, fenómeno demasiado común, en particular en los países en desarrollo. La falta de perspectivas económicas, la guerra civil y la degradación ambiental seguirán provocando las corrientes irregulares de inmigrantes, cuyas reclamaciones a las organizaciones encargadas de determinar el estatuto de los refugiados amenaza la soberanía de los Estados y les impone una carga fiscal considerable. Los países industrializados deben cooperar para resolver los problemas de los refugiados, y sus esfuerzos deben basarse en un sistema de legislación internacional.

(Sra. Rodney, Canadá)

25. Encontrar soluciones requerirá, por parte del Sur y del Norte, compromisos internacionales y nacionales, además de la necesaria voluntad política e institucional. Por ello el Canadá favorece el fomento de una estrategia internacional para abordar los vínculos entre refugiados, solicitantes de asilo y corrientes irregulares de migrantes.

26. La comunidad internacional ya ha sido innovadora en su enfoque del problema de los desplazamientos en masa, por ejemplo, al aplicar el principio de refugio a la situación de los ciudadanos iraquíes desplazados como resultado de la guerra del Golfo. La crisis del Golfo también mostró que, pese a las deficiencias de organización y a las dudas en cuanto a su mandato, la comunidad internacional, en virtud de su voluntad política, fue capaz de responder de una manera coordinada.

27. Como resultado de la crisis del Golfo, la OACNUR recibió gran número de fondos, inusitadamente altos. El Canadá aportó una contribución de más de 35 millones de dólares en 1991, lo que representa un incremento de más del 50% con respecto al año anterior. Aunque hará cuanto sea posible por proporcionar a la OACNUR los recursos necesarios en 1992, el Gobierno del Canadá no puede garantizar el mismo nivel de contribución que en 1991.

28. La guerra del Golfo y sus consecuencias pusieron de relieve la necesidad de una mayor coordinación de los diferentes organismos de las Naciones Unidas que se encargan de las personas desplazadas. El Gobierno del Canadá cree que ha llegado el momento de designar a un oficial superior para la asistencia humanitaria de socorro y en casos de desastre, y rechaza enérgicamente la opinión de que se puede proporcionar mayor asistencia a los refugiados y a las personas desplazadas simplemente con la ampliación de la definición del término "refugiado" que aparece en la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951. Tal acción sólo servirá para dispersar los fondos disponibles, que ya son muy limitados, perjudicando de esa manera a los más necesitados.

29. El Canadá ha sido tradicionalmente un país de reasentamiento para los refugiados y no abandonará ese papel. No obstante, como la OACNUR, el Canadá está haciendo mayor hincapié en el reasentamiento como instrumento de protección más que como solución general.

30. No todos los individuos que reclaman el estatuto de refugiado están motivados genuinamente por un miedo legítimo a la persecución, tal como la expresión se entiende en virtud de la Convención de 1951. Los intentos de utilizar los procedimientos de determinación del estatuto de refugiado para evitar la repatriación al país de origen no son sólo un abuso del sistema, sino que además lo sobrecargan innecesariamente, haciendo más difícil la identificación de las personas que genuinamente necesitan protección. Los procedimientos para la determinación del estatuto de refugiado y la asistencia social prestada por la mayoría de los países industrializados son costosos; en consecuencia, se está gastando una cantidad desproporcionada en una población relativamente pequeña, lo que deja pocos recursos disponibles para otros grupos de refugiados.

(Sra. Rodney, Canadá)

31. Por esas razones, es esencial restablecer el control sobre las corrientes internacionales de población. Dejar de hacerlo provocará la pérdida del apoyo público nacional, que es vital para asistir a los refugiados. Hasta cierto punto, los gobiernos son responsables de la situación actual: durante mucho tiempo no armonizaron sus procedimientos para determinar el estatuto de refugiado en virtud de la Convención. Al mismo tiempo, la comunidad internacional tiene que elaborar acuerdos multilaterales, bilaterales y regionales eficaces sobre el problema de los solicitantes de asilo. A ese respecto, el Canadá se complace en observar que, en el reciente período de sesiones del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado, el Subcomité Plenario sobre Protección Internacional comenzó a examinar la idea de trasladar a los solicitantes de asilo a terceros países seguros.

32. Muchos de los problemas de los refugiados tienen su origen en una antigua y permanente animosidad étnica, que es muy difícil de erradicar. Sin embargo, hay algunos gobiernos que explotan esas divisiones con fines políticos. La comunidad internacional debe condenar resueltamente tales prácticas, que violan los derechos humanos y pueden dar lugar a persecuciones.

33. La Sra. ZINDOGA (Zimbabwe) dice que, tal como se indica en el informe del Alto Comisionado (A/46/12), la situación mundial de los refugiados se ha deteriorado de una manera sin precedentes. Es menester reestructurar la OACNUR de manera que pueda dar una mejor respuesta al problema. A ese respecto, la delegación de Zimbabwe celebra el propuesto mecanismo que se ocupe de la preparación y respuesta a las situaciones de emergencia, que permitirá a la OACNUR intervenir con eficacia en las emergencias de carácter humanitario. Para evitar duplicación, la OACNUR debe funcionar como centro de coordinación en todas las situaciones de emergencia. Además, para que el mecanismo propuesto sea más eficaz, debe haber mayor cooperación entre la OACNUR y otros organismos de socorro, en estrecha consulta con los Estados Miembros.

34. El Gobierno de Zimbabwe apoya la creación de un fondo rotatorio central para situaciones de emergencia de las Naciones Unidas. No obstante, agradecería que se aclarara el propósito de ese fondo, pues el Alto Comisionado ya ha expresado la opinión de que el Fondo de Emergencia ayudará a la OACNUR a responder de una manera más eficaz a las situaciones de emergencia. Un comité interinstitucional permanente también intensificará la cooperación entre los organismos.

35. La delegación de Zimbabwe celebra los esfuerzos de la OACNUR para encontrar situaciones duraderas. Aunque la situación en América Latina ha mejorado con la repatriación de gran número de refugiados a Nicaragua y Chile, es probable que la situación en Haití provoque una salida de refugiados. Zimbabwe apoya el Plan General de Acción para los refugiados de la Indochina y exhorta a que se respeten los derechos de los refugiados vietnamitas, de conformidad con la Convención de Ginebra pertinente. Zimbabwe aplaude los esfuerzos conjuntos del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), la OACNUR y el UNICEF para determinar las formas en que las Naciones Unidas pueden ayudar a aliviar los sufrimientos causados por el conflicto en Yugoslavia. También hace suyos los esfuerzos de la OACNUR y de otros organismos de socorro para abordar los problemas de los refugiados que ha causado la guerra del Golfo.

/...



(Sra. Zindoga, Zimbabwe)

36. Igualmente encomiables son las actividades de la OACNUR en Africa. Como la situación política en muchos países africanos sigue siendo inestable, la repatriación voluntaria de los refugiados no es posible. Por ello la OACNUR tiene que trabajar en estrecha cooperación con la Organización de la Unidad Africana (OUA) y los países de acogida para encontrar otras formas de hacer frente a los problemas de las poblaciones de refugiados. Para ello se necesitan recursos materiales y financieros, en particular debido a la tensión que las corrientes de refugiados crean en las ya frágiles economías de algunos de los países de acogida.

37. Zimbabwe expresa su reconocimiento a aquellos países mencionados en el documento A/46/371, al sistema de las Naciones Unidas y a la Comunidad Europea por corresponder a la resolución 45/137 de la Asamblea General, en la que se insta a los países y las organizaciones a que adopten las medidas que están obligados a adoptar de conformidad con la Declaración y del Plan de Acción de Oslo sobre la difícil situación de los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en el Africa meridional, aprobados en 1988.

38. Aunque ha habido progresos políticos importantes en el Africa meridional, el problema básico de los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en esa región no ha cambiado; la Declaración y el Plan de Acción de Oslo aún son aplicables. La situación en Mozambique está dando lugar a una creciente salida de refugiados. La OACNUR abrió una oficina en Sudáfrica para tratar los problemas de repatriación. Esa oficina debe trabajar estrechamente con los movimientos de liberación sudafricanos; también puede intervenir en la supervisión de la nueva ola de refugiados que huyen de la inestable situación política en Sudáfrica.

39. En la Conferencia internacional sobre la difícil situación de los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en el Africa meridional de 1988, el apartheid fue identificado como la causa básica del problema de los refugiados y las personas desplazadas en esa región. Aunque ya no aparece en los libros, el apartheid dista mucho de haber sido erradicado. La oradora hace un llamamiento a la comunidad internacional para que continúe esforzándose por eliminar ese sistema, que ha causado sufrimientos inauditos.

40. El Sr. JIN Yongjian (China) dice que, pese a los esfuerzos multilaterales, la situación de los refugiados sigue siendo extremadamente grave. No obstante, ha habido progresos alentadores en algunas regiones, en particular en la América Central y en el Africa meridional. Con el arreglo del conflicto de Camboya, la repatriación voluntaria de un gran número de camboyanos pronto se hará realidad. El progreso realizado es el resultado de los esfuerzos de la comunidad internacional, la OACNUR y otros organismos de socorro.

41. Aunque dista mucho de ser perfecto, el informe del Grupo de Trabajo sobre las soluciones y la protección ante el Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado proporciona una base sólida para un examen más profundo de las causas básicas del problema de los refugiados, las personas desplazadas y los solicitantes de asilo y los mecanismos para resolver ese problema. En términos

/...

(Sr. Jin Yongjian, China)

generales, el informe está equilibrado y en él se tratan los asuntos que preocupan a todas las partes. Es lamentable que, por insistencia de algunos países, el Comité Ejecutivo se haya limitado a aceptar el informe, en lugar de aprobarlo, como habían recomendado la mayoría de los miembros de la Comisión. China hace suya la propuesta del Comité Ejecutivo de convocar una reunión entre períodos de sesiones del Subcomité Plenario sobre Protección Internacional para examinar el informe más a fondo.

42. Desde los primeros años de la OACNUR, el problema de los refugiados se ha trasladado de Europa a los países en desarrollo. El número de refugiados se ha incrementado considerablemente y la atención se ha dirigido a los grupos de refugiados más que a los individuos. Muchos de los problemas de los refugiados han permanecido sin solución durante decenios. Debido al carácter cambiante del problema de los refugiados, la delegación china hace suya la extensión del mandato de la OACNUR y la definición del término "refugiados", de conformidad con las resoluciones pertinentes de la Asamblea General.

43. El Gobierno de China cree desde hace mucho tiempo que la cuestión de los refugiados sólo podrá resolverse eliminando las causas básicas, entre las que se encuentran las guerras, los conflictos internos, la agresión armada y la inestabilidad política. Esas causas merecen un análisis cuidadoso y realista. Una forma importante de resolver el problema de los refugiados consiste en fomentar la armonía entre los Estados y establecer un nuevo orden político y económico internacional, basado en el respeto de los derechos humanos. No se debe permitir que las cuestiones ideológicas influyan en la labor de la OACNUR, la cual debe procurar preservar la naturaleza no política y humanitaria de sus esfuerzos.

44. La delegación de China hace suyas las propuestas del Alto Comisionado en cuanto a la gestión de los recursos humanos y las reservas de materiales básicos que se requieren para hacer frente a las situaciones de emergencia. La clave para perfeccionar la capacidad de las Naciones Unidas de enfrentar las emergencias de carácter humanitario está en mejorar la coordinación entre los diferentes organismos interesados.

45. La creciente corriente de refugiados también ha puesto de relieve el problema de las personas desplazadas internamente. Ese problema da lugar a otros más que se relacionan con la soberanía de los Estados y el derecho de éstos a resolver sus asuntos internos. Debido a su historia colonial, muchos países en desarrollo, entre ellos China, conocen muy bien la importancia de la soberanía del Estado. Por ello, China siente que cualquier intento de ayudar a las personas desplazadas internamente debe basarse en la Carta y llevarse a cabo sólo a petición del país interesado o con su consentimiento. En vista de la complejidad del asunto, no debe haber un único procedimiento de solución. Deben utilizarse diferentes métodos de acuerdo con las circunstancias.

46. Como parte en la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 y su Protocolo de 1967, el Gobierno de China ha cumplido todas sus obligaciones, ha basado su política en materia de refugiados en esos instrumentos y garantizado los derechos de los refugiados indochinos que acoge. El Gobierno

(Sr. Jin Yongjian, China)

de China seguirá cooperando con todas las instancias internacionales en sus esfuerzos por resolver el problema de los refugiados.

47. El Sr. GOSHU (Etiopía) dice que su delegación hace suya la propuesta del Alto Comisionado de establecer un mecanismo que se ocupe de la preparación y respuesta a las situaciones de emergencia para hacer frente al problema de los refugiados en una etapa temprana. El contenido del informe anual de la Oficina (A/46/12) es alarmante. Pese a algunos indicios esperanzadores de arreglo de varios conflictos regionales existentes, la situación mundial de los refugiados seguirá siendo crítica durante algún tiempo. La comunidad internacional debe movilizar recursos para apoyar a la OACNUR y a los gobiernos interesados en la solución del problema mediante la repatriación, la rehabilitación y el reasentamiento.

48. Los recientes acontecimientos en Etiopía, donde se ha visto la desaparición de un régimen dictatorial que era el principal responsable de la afluencia de refugiados a los países vecinos, son, con toda justicia, muy esperanzadores. Ha concluido un conflicto civil que duró 30 años - otra causa básica del problema de los refugiados -, y los refugiados etíopes han comenzado a repatriarse, lo que hace más pesada la carga sobre una economía endeble y una tierra asolada por la guerra. El Gobierno de Etiopía está comprometido con los principios democráticos y el respeto de los derechos humanos y el imperio de la ley. Está determinado a forjar relaciones amistosas con sus vecinos y a trabajar concertadamente a fin de resolver el problema de los refugiados en la región. Con ese fin, la semana anterior los Presidentes de Etiopía y Djibouti exhortaron a la convocación inmediata de una conferencia internacional sobre los refugiados y las personas desplazadas de la subregión con miras a obtener la ayuda humanitaria para su rehabilitación y asentamiento.

49. Mientras reine la pobreza en esa parte del mundo, habrá movimientos de poblaciones a través de las fronteras; para resolver el problema, se necesita una asistencia masiva del mismo tipo que se ofreció a Europa una vez concluida la segunda guerra mundial. En ese contexto, la delegación de Etiopía celebra la puesta en marcha del Programa Especial de Emergencia para el Cuerno de Africa. Etiopía debe hacer frente a cientos de miles de refugiados procedentes de los países vecinos que necesitan asistencia inmediata, y a 10 millones de etíopes desplazados por la sequía y la guerra civil. Aunque, en rigor, el último grupo no se incluye en la esfera de competencia de la OACNUR, hay precedentes que justifican que se suministre asistencia a tales personas. Existe el peligro de que el Gobierno de Etiopía no sea capaz de satisfacer las necesidades de los repatriados. El Gobierno etíope expresa su satisfacción con el enfoque coordinado adoptado por los diferentes organismos de las Naciones Unidas en respuesta a las necesidades humanitarias en el Cuerno de Africa y trabajará en estrecha cooperación con los gobiernos donantes y con la OACNUR en sus esfuerzos por encontrar una solución.

50. El Sr. BARKER (Australia) dice que la delegación de su país celebra las propuestas del Alto Comisionado de crear un nuevo mecanismo que se ocupe de la preparación y respuesta a las situaciones de emergencia, apoya el incremento en el nivel del Fondo de Emergencia y hace suyas las sugerencias de desplegar

(Sr. Barker, Australia)

al personal de plantilla en equipos multidisciplinarios de respuesta a las situaciones de emergencia y establecer reservas de emergencia.

51. Pese a que la mejora administrativa y financiera de la Oficina constituye un progreso alentador, se debe mantener la disciplina financiera y un conjunto de prioridades claras y realistas.

52. Australia acoge con agrado la atención que se presta al problema de las mujeres y los niños refugiados, problema que deben considerar cada vez más los programas de la OACNUR.

53. El mundo ha presenciado movimientos de personas más amplios y complejos. Muchas de esas personas son refugiados, para los que hay un mecanismo de respuesta bien establecido. Otros han sido desplazados por la guerra, la lucha civil, la pobreza o los desastres naturales. Un tercer grupo, cada vez más numeroso, está compuesto por personas cuyo desplazamiento es esencialmente migratorio, pero que utilizan el lenguaje de la persecución y del abuso de los derechos humanos para obtener la entrada y la permanencia en países cuyos controles de inmigración los excluirían en cualquier otro caso. Aunque el número de personas cuya situación incumbe a la OACNUR ha seguido creciendo, la gran mayoría no son refugiados según la definición de la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951.

54. La respuesta no es extender la interpretación del concepto de "refugiados" a ese tercer grupo, porque las necesidades de protección de tales personas y las soluciones que requieren son cualitativamente diferentes de las relacionadas con los refugiados. En el caso de las personas desplazadas por los desastres naturales o provocados por el hombre, se debe dar prioridad a la asistencia humanitaria y de socorro y a la repatriación, siempre que el regreso pueda efectuarse con la seguridad adecuada. La OACNUR y otras varias organizaciones prestan asistencia a las personas desplazadas, pero no existe un régimen coherente e internacionalmente aceptado para llevar a cabo esa tarea; sólo una variedad de respuestas especiales.

55. La concesión de asilo a todas las personas que lo solicitan podría poner en peligro esa misma institución. El fenómeno también desvía recursos de esferas donde podrían utilizarse mejor. Por ejemplo, los procedimientos de asilo en los países de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos cuestan el equivalente de un octavo del total de su asistencia internacional (diez veces el presupuesto total de la OACNUR); sin embargo, sólo una fracción de los que solicitan asilo son refugiados.

56. Una manera de responder sería armonizar y racionalizar los procedimientos de asilo. El objetivo sería determinar de una forma más expedita y justa la validez de las solicitudes, y los Estados deben convenir en garantizar que los solicitantes rechazados se vayan de un país si no tienen otra base jurídica para permanecer en él.

57. En la propia región de Australia, se acepta que la afluencia procedente de Viet Nam es casi exclusivamente migratoria en su naturaleza, ya que las personas salen de un país con una economía en ruinas y que ha estado aislado

(Sr. Barker, Australia)

de la asistencia financiera internacional. El Plan General de Acción, adoptado en 1989 por la comunidad internacional, se centra en la distinción entre los refugiados y los elementos migratorios y en proporcionar una respuesta humanitaria adecuada a ambos. Sólo una pequeña minoría de los que se van de Viet Nam resultan ser refugiados, por lo general sobre la base de vínculos familiares con personas que han sido reasentadas previamente en terceros países en virtud de acuerdos humanitarios.

58. Los costos de ejecución son muy altos, ya que hay que clasificar, asesorar y cuidar a una población de 110.000 personas, muchas de las cuales no son consideradas refugiados, pero que no han regresado aún a Viet Nam. Obviamente, la comunidad internacional no debe permitir que esa situación prosiga indefinidamente. Australia observa que los Gobiernos británico, el de Hong Kong y el de Viet Nam firmaron recientemente una declaración de entendimiento para poner en práctica un programa de repatriación ordenada desde Hong Kong de las personas que no se consideran refugiados y que las primeras repatriaciones en virtud de ese acuerdo tuvieron lugar el 9 de noviembre de 1991.

59. Australia ha participado activamente en la conclusión de un arreglo general del conflicto de Camboya. La repatriación de los 350.000 camboyanos desplazados que se encuentran en campamentos a lo largo de la frontera entre Tailandia y Camboya y en otros lugares de la región, y que tendrá lugar con la participación rectora de la OACNUR, es uno de los componentes más complejos del arreglo y representará una prueba sin precedentes para la Oficina. En buena medida, el éxito de todo el acuerdo de paz dependerá del éxito del programa de repatriación. Es esencial que la OACNUR pueda llevar adelante rápidamente la operación, y Australia ya ha anunciado el aporte de una contribución de 1 millón de dólares a la Oficina para la primera etapa del programa de repatriación. La delegación australiana insta a todas las partes a que presten un apoyo decidido a la OACNUR y a sus organizaciones afiliadas para garantizar que esa tarea vital se ejecute pronta y satisfactoriamente.

60. Pese a que en los últimos 12 meses se han perfilado tendencias alentadoras en la situación de los refugiados en Africa, es motivo de profunda preocupación que siga creciendo el número total de refugiados y personas desplazadas. Australia encomia a la OACNUR por su participación en el Programa Especial de Emergencia para el Cuerno de Africa, de las Naciones Unidas.

61. La Convención de 1951 debe seguir siendo el fundamento del trabajo de protección de la OACNUR, pero la delegación australiana también considera necesario que se cree una estructura institucional especialmente habilitada para tratar el problema de las personas desplazadas.

62. La Sra. VIKEN (Noruega) celebra las propuestas para aumentar la capacidad de preparación y respuesta a las situaciones de emergencia de la OACNUR. Por su parte, Noruega ha aplicado recientemente medidas que le permiten hacer frente de una manera más eficaz a nuevas situaciones de emergencia, y aguarda con interés el momento de cooperar con la OACNUR y otras organizaciones internacionales mediante el nuevo sistema de preparación para situaciones de emergencia de Noruega.

/...

(Sra. Viken, Noruega)

63. Observando que se están elaborando planes para llevar a cabo varias operaciones en gran escala de repatriación y reinserción, el Gobierno de Noruega considera alentadoras las perspectivas de la repatriación voluntaria como la solución preferida. Noruega acoge con beneplácito la decisión del Alto Comisionado de hacer de la repatriación voluntaria un objetivo en la nueva estrategia de la OACNUR. Es esencial encontrar un mecanismo de financiación para permitir a la Oficina movilizar de inmediato los recursos necesarios, de manera que la repatriación y la reinserción puedan llevarse a cabo cuando sea menester.

64. Noruega apoya las medidas preventivas como una forma de evitar las corrientes de refugiados. Entre las herramientas que se deben utilizar se encuentra la asistencia al desarrollo, el fomento de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, la asistencia a los repatriados y el desarrollo de mecanismos de repartición equitativa de la carga. Tales medidas exigirán que la comunidad internacional consolide sus esfuerzos y coopere estrechamente en el hallazgo de soluciones caso por caso.

65. El Sr. CORNEJO (Chile) dice que le complace que uno de los principales objetivos de la OACNUR sea el de mejorar su capacidad de intervención en situaciones de emergencia. Otro de los objetivos es la repatriación voluntaria, que requiere la creación de condiciones que favorezcan la estabilidad en las áreas sensibles, y dependerá de las perspectivas de paz y seguridad internacionales en el contexto global y regional. Por ese motivo el orador apoya la idea de fortalecer los programas en esa esfera como una manera de consolidar un tratamiento integral del problema de los refugiados. Las operaciones de repatriación en masa requieren del esfuerzo conjunto de la comunidad internacional, incluidos los esfuerzos de reinserción por parte de los países de origen y el respaldo económico proveniente de diversas fuentes.

66. Chile agradece a la OACNUR su asistencia en la repatriación de un gran número de chilenos que habían abandonado su país. Esos esfuerzos han ayudado en forma importante al logro del objetivo de reconciliación interna que se ha impuesto el Gobierno chileno.

67. El tercer objetivo del Alto Comisionado es la prevención de las corrientes de refugiados, lo que requerirá el examen de sus causas básicas. La comunidad internacional debería adoptar medidas encaminadas a la eliminación tanto de los refugiados políticos, como de los inmigrantes por razones económicas, mediante el fortalecimiento de los regímenes e instituciones democráticas y el fomento de los programas macroeconómicos que permitan el desarrollo a nivel individual y colectivo.

68. El Sr. CALAFETEANU (Rumania) dice que, con motivo de sus 40 años de historia, la OACNUR debe ser encomiada por la asistencia que ha prestado a más de 20 millones de refugiados en todo el mundo. Ese logro extraordinario ha ayudado considerablemente a reducir las tensiones políticas y a promover la paz.

(Sr. Calafeteanu, Rumania)

69. La persistencia de enormes movimientos de población en los que participan trabajadores migrantes, personas desplazadas, solicitantes de asilo y refugiados indica que el mundo está atravesando un período de profundos cambios y gran inestabilidad. Las razones para tales movimientos se han hecho más complejas, e incluyen factores políticos, económicos y ambientales. El año pasado se presenció un deterioro sin precedentes de la situación mundial de los refugiados, debido particularmente a los acontecimientos en el Oriente Medio y en Africa. Sin embargo, también ha habido un mejoramiento general en cuanto a la protección internacional de los refugiados, en la medida en que la OACNUR y los Estados Miembros han consolidado su cooperación regional e internacional para evaluar la situación actual e intervenir en ella y prevenir las futuras corrientes de refugiados. Rumania apoya plenamente la estrategia de tres puntos del Alto Comisionado: prevención, respuesta a las situaciones de emergencia y soluciones.

70. Los cambios radicales que han tenido lugar en Europa oriental han provocado la mayor corriente de refugiados de esa región hacia el occidente desde el final de la segunda guerra mundial. En 1989, 1,2 millones de personas salieron de Europa oriental, en contraste con un promedio anual de cerca de 100.000 hasta mediados del decenio de 1980. Esa tendencia que prosiguió en 1990 y que incluía principalmente a grupos de origen étnico alemán y judío, es el resultado de la liberalización política y de la eliminación de las restricciones a los viajes; la reestructuración económica y el subsiguiente deterioro de las condiciones de vida y de las oportunidades laborales; y el crecimiento de las tensiones étnicas y nacionales en la región. Debido a esa situación, debe establecerse una clara distinción entre refugiados y otras categorías de migrantes o solicitantes de asilo, ya que el otorgamiento injustificado del estatuto de refugiado puede socavar los esfuerzos de asistencia.

71. Antes de la caída de la dictadura rumana en 1989, muchos de los ciudadanos del país se habían ido de su patria. Sin embargo, el nuevo Gobierno ha adoptado una serie de medidas para crear una sociedad democrática basada en la libertad y la plena observancia de los derechos humanos. Una de esas medidas es garantizar la libertad de movimiento, incluido el derecho a regresar al país. De esta forma, el número de emigrantes legales desde Rumania se ha incrementado rápidamente, llegando a 130.000 en 1990. Para facilitar la repatriación voluntaria - la solución más deseable - el Gobierno de Rumania ha concertado acuerdos especiales con algunos de los países de acogida, y recibe el apoyo del Gobierno alemán en sus esfuerzos por detener la afluencia de personas de origen étnico alemán desde Rumania.

72. Desde fines de 1990, Rumania ha comenzado a recibir refugiados de otros países, de los que hay cerca de un millar en la actualidad. A pesar de la falta de experiencia, de recursos materiales y estructuras jurídicas para enfrentar esa situación, Rumania ha hecho cuanto ha podido por cumplir sus obligaciones, incluso antes de llegar a adherirse, en agosto de 1991, a la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 y su Protocolo de 1967.

/...

(Sr. Calafeteanu, Rumania)

73. En junio de 1991 se creó un Comité para los problemas de migración con el fin de coordinar todas las actividades nacionales y los esfuerzos de cooperación con otros Estados y organismos especializados internacionales en relación con la migración hacia o desde Rumania. El Comité se encarga, entre otras cosas, de concertar acuerdos de cooperación con otros países para facilitar la repatriación y la reinserción de los migrantes rumanos y la prevención de nuevas corrientes de refugiados; elaborar una estructura jurídica para el ejercicio de la libertad de movimiento; uniformar las leyes y las prácticas en materia de visado y pasaporte y en la determinación del estatuto de extranjeros, refugiados y migrantes; y prestar asistencia humanitaria de emergencia a los migrantes que vienen a Rumania. Los inmigrantes y los repatriados reciben la ayuda de los comités locales a nivel de la comunidad.

74. Rumania seguirá cumpliendo las normas internacionales de asistencia humanitaria a los refugiados y otras personas desplazadas, y seguirá apoyando los esfuerzos de la OACNUR y de otras organizaciones humanitarias.

Se levanta la sesión a las 12.20 horas.